

## **D**erewel **ana Pol sɛ vinden ayak anà** **Filemon** **Aɔakay way pɛ deftere a anan**

Pol a vinde ɔerewel a anan nà, à alay a winen à dangay mba ata awan. A vinden ayak nà, anà Filemon, ɔo sɛ lavan nga anà ɔo ahay à egliz a inde. A nan à Pol nɛ atɛ Filemon tɛ ɔile anahan Onesimus tã zlah anan mɛlmal a tinen.

*Nga sa 'am ahay*  
 Aja 'am (1-3)  
 Atɛ Filemon tɛ Onesimus (4-22)  
 Andav sa 'am (23-25)

### *Pol a jan 'am anà Filemon*

<sup>1</sup> Nen Pol sɛ vindek ayak ɔerewel a anan à dangay wa. Ta ban nen nà, anga slɛmay ana Yesu Almasihu. Sɛ vindek ayak nɛ manay tɛ Timote, akiken car a manay Filemon. Iken, ɔo sa ga mer su way a Mbɛrom kawa manay a re.

<sup>2</sup> Mɛ vinden ayak ɔukwen, anà ɔo a Yesu ahay sa taa halay nga àga iken ataya awan, tatɛ Afiya mɛrak a nuko uwar ata awan, tɛ Arkipus ɔo sɛ rɛzlen à nga wa anà mer su way kawa mɛnuko a re ata awan.

<sup>3</sup> Mbɛrom Bɛbay a mɛnuko tɛ Yesu Almasihu Bahay a mɛnuko tã gak ikwen sumor aday tɛ varak ikwen zay a tinen.

### *Pol a ngɛran anà Mbɛrom*

<sup>4</sup> Filemon, mərak uno, nen apan ni gan amboh à Mbərom anga iken cəna, nə mbədək anan à nga wa sə ngəran anga iken bay re.

<sup>5</sup> Anga nə slənek 'am sə asan zek anak sa gan anà dō a Yesu ahay fok ata awan. Aday adaf nga anak pə Yesu Almasihu dukwen inde lele re.

<sup>6</sup> Nen apan ni gan amboh anà Mbərom, anga aday adaf nga a sə japay numo à sləmay a Yesu Almasihu inde ata, â mak umo zek sa san magwagway a mənumo sa njad à alay anahan wa ata awan.

<sup>7</sup> Mərak uno, nə taslak mível tə mindel, aday kə bənak uno mbac re, anga asan zek anak kə varak anan ataslay mível anà dō a Yesu ahay.

### *Pol a dubok anan Filemon anga Onesimus*

<sup>8</sup> Natiya, way uno sə cəce panak nà, həna: Abay ni mba apan sa jak ayak nà, ga natiya, anga nen dō maslan ana Yesu Almasihu.

<sup>9</sup> Əna suwan nə dubok iken a dubok, anga mənumo tə asan zek awan. Ca apan, sə vindek ayak nà, nen Pol, dō məcəf awan, nen à dangay anga sləmay ana Yesu Almasihu.

<sup>10</sup> Nə dubok iken nə, anga Onesimus, bīle anak, winen kə tərak dō a Yesu anga nə dəkak anan anan 'am a Yesu à dangay à man ana awan. Wan ata nà, winen kawa wan uno awan.

<sup>11</sup> Abay a taa mak zek bay, əna həna adəka nà, i mak zek aday i mo zek ĩ nen re.\*

<sup>12</sup> Anga nan, nen apan ni mak anan ayak pə cakay anak. Winen a aday nà, kawa zek uno awan.

---

\* **1:11** Ta 'am a tinen nà, Onesimus a nan sa ja «i ma zek.»

13 Bina, həna nen à dangay anga ləbara a Yesu mugom a ata nà, u no abay ni mbəsak anan pə cakay uno awan, anga aday i mo zek à yime anak inde.

14 Əna u no sa ga way ata mənjàna iken sə vuro ahay apan cəved bay ata bay. U no sa gak bəlaray su go sumor bay. Lele a nà, iken a ki gan may way anahan.

15 Izəne, Mbərom a varan cəved anà Onesimus sə gəzla nga tə iken mənjàk nà, anga aday kà sa njad anan way anak pa sə viyviya awan.

16 Anga həna nà, winen bīle adəka cəna coy bay. A zalay bīle anga winen mərak a mənumo lele a kutok. Nen nà, nə pəlay anan tə mindel. Iken dukwen nà, pəlay anan nə, zal nen, anga winen dō zəzen awan, aday winen dō ana Yesu Almasihu kutok asa.

17 Anga nan kutok, kak mənumo ta car acəkan nà, təma anan Onesimus lele kawa kə təma dukwen nen awan.

18 Kwa abay à ga nə kà gak anak mer su way lelibay awan, kabay à ga nə gudire anak inde apan dəp nà, mbəsak anan 'am a pa nga uno awan.

19 Sə vindek ayak 'am a anan nə nen Pol awan: Ni hamak anan. Əna ka san apan zle asanaw? Nen dukwen na gak anak sumor ta sə dakak anan 'am a Mbərom bidaw?

20 Matanan mərak uno, kem, go sumor anga Bahay a nuko, tuslo mivel anga Yesu Almasihu ite.

21 Nə vindek ayak dərəwel a anan aday nà, anga na san zle ki ga anan kawa anuno sə cəce panak ata awan. Na san zle ki ga adəka nà, zal mbala uno sa gan may ata awan.

22 Asa dukwen luvo zek tu doh sə nahay ite. Anga

nə bayak nà, Mbərom i sləne amboh a kwanay, i vuro cəved sa zlak ayak àga kwanay awan.

*Aja 'am ahay*

<sup>23</sup> Manay tə Epafəras à dangay nə miya awan anga sləmay a Yesu Almasihu, winen kà jak anak ayak 'am.

<sup>24</sup> Matanan, dō a anaya ata dukwen ta jak anak ayak 'am re, atə Markus, Aristarkus, Demas tə apan Lukas, tinen dō si mer su way a Mbərom ahay pə cakay uno a re.

<sup>25</sup> Natiya, Yesu Almasihu Bahay a mənuko â gak ikwen sumor anahan.

**Mbuko: Aḡan 'am wiya awan**  
**The New Testament in the Mbuko language of**  
**Cameroon (CM:mqb:Mbuko)**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mbuko

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

**Copyright Information**

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Mbuko

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2025-05-14

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 May 2025 from source files  
dated 14 May 2025

85377c5a-ee2b-5540-a6b5-8f8a5a729092